



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru nr. 31, Sector 1
București 011822, România

Tel.: +40 (0)21 319 2108
+40 (0)21 319 2125
Fax: +40 (0)21 319 6862
www.mae.ro

Direcția Tratatelor Internaționale
Nr. H 2-2/1530

Dr. Călbăreț
18 AUG. 2017



Stimate domnule primar,

Referitor la adresa dumneavoastră, nr.F/51 din 11 iulie 2017, prin care s-a solicitat avizul Ministerului Afacerilor Externe cu privire la oportunitatea stabilirii relațiilor de colaborare cu autoritățile locale din sectorul Çankaya, municipiul Ankara din Republica Turcia, vă aducem la cunoștință că, în principiu, MAE apreciază în mod deosebit încheierea unor parteneriate de colaborare în domenii de interes reciproc între autoritățile administrației publice locale din România și cele similare din Republica Turcia, în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

Totodată, după cum vă este cunoscut, potrivit legislației în vigoare în România, autoritățile locale din România pot stabili relații de colaborare cu autorități ale administrației publice locale din alte state în baza unui document cadru care să reflecte dorința autorităților locale și a persoanelor fizice și juridice din cadrul entităților respective de a dezvolta relații în domenii de interes reciproc și în beneficiul comunităților pe care le reprezintă.

În sprijinul dumneavoastră, vă transmitem proiectul unei Înțelegeri de cooperare, document care poate fi modificat și/sau completat de cele două Părți. Menționăm că în documentul de colaborare pot fi menționate domeniile de interes reciproc, activitățile și modalitățile concrete de realizare a programelor și proiectelor propuse de cele două Părți.

În cazul în care proiectul de Înțelegere va fi modificat de cele două Părți, atunci va fi necesar un nou aviz al MAE cu privire la modificările operate la proiectul documentului respectiv.

În același timp, precizăm că, în cazul în care proiectul de Înțelegere trimis de MAE va fi agreeat de autoritățile locale și semnat de către reprezentanții entităților respective, fără alte modificări și/sau completări cu privire la forma și fondul documentului respectiv, se va transmite la MAE copia documentului care a fost semnat, în toate versiunile, în limbile română, turcă și engleză (ca text de referință), în conformitate cu art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele.

Cu stimă,

Corina Badea
Director



Domnului Daniel Tudorache
Primarul Sectorului 1 al Municipiului București
Bd. Banu Manta, nr.9, Sectorul 1, București, CP 011222